

Шестая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

31 August 2012
Russian
Original: English

Женева, 12 и 13 ноября 2012 года
Пункт 8 предварительной повестки дня
Принятие процедур покрытия расходов
Конференции

**Сметные расходы
Совещания экспертов 2013 года Высоких
Договаривающихся Сторон Протокола V
к Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

Записка секретариата

1. Шестая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, проходившая в Женеве 12 и 13 ноября 2012 года, решила созвать Совещание экспертов Высоких Договаривающихся Сторон продолжительностью два с половиной дня с 10 по 12 апреля 2013 года.
2. Настоящий документ представляется согласно вышеупомянутому решению Высоких Договаривающихся Сторон и приводит сметные расходы по созыву этого совещания в размере **51 300 долл. США**. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.
3. Следует отметить, что оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. И тогда же будут соответственно определены и любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. Что касается финансовых процедур, то следует помнить, что, в соответствии с практикой, использовавшейся в связи с прежними многосторонними разоруженческими конференциями и соответствующими совещаниями, и как отражено в их Правилах процедуры, расходы распределяются среди Высоких До-

говаривающихся Сторон, участвующих в конференциях или совещаниях, исходя из шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной пропорционально с учетом численности Высоких Договаривающихся Сторон, участвующих в совещаниях. Государства, которые не являются Высокими Договаривающимися Сторонами, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах их соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.

5. При условии одобрения Высокими Договаривающимися Сторонами сметных расходов и формулы распределения расходов, будут подготовлены платежные извещения исходя из общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимся Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

**Название сессии: Совещание экспертов по Протоколу V к Конвенции
о конкретных видах обычного оружия (КНО)**

Женева, 10–12 апреля 2013 года

Статья конферен- ционного обслужи- вания	Обслу- живание заседаний* долл. США	Предсес- сионная доку- ментация* долл. США	Сессионная документа- ция* долл. США	Краткие отчеты* долл. США	Постсес- сионная документа- ция* долл. США	Потребности во вспомога- тельном об- служивании* долл. США	Другие по- требности* долл. США	Всего* долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	45 300							45 300
Потребности во вспомогательном обслуживании						2 000		2 000
Другие потребности							4 000	4 000
Всего	45 300					2 000	4 000	51 300

* 1 долл. США = 0,980 шв. фр.

- | | | |
|----|---|--------|
| A. | Всего потребности в конференционном обслуживании
(включая расходы по поддержке программ в размере 13%) | 51 300 |
| B. | Потребности в неконференционном обслуживании | |

Всего (округлено) A+B 51 300